



**DIPARTIMENTO SERVIZI EDUCATIVI
DIVISIONE EDUCATIVA
S. GIOVANI E DIRITTO ALLO STUDIO E CITTA' UNIVERSITARIA**

ATTO N. DD 4260

Torino, 15/07/2026

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: AFFIDAMENTO DIRETTO M.E.P.A. AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1, LETTERA B) DEL D.LGS. 36/2023 E SS.MM.II. PER IL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA INTERCULTURALE PRESSO I CIRCOLI DIDATTICI COMUNALI, LE SCUOLE DELL'INFANZIA E LE ISTITUZIONI SCOLASTICHE STATALI DEL PRIMO CICLO DELL'OBBLIGO DELLA CITTA' DI TORINO, PER GLI ANNI SCOLASTICI 2026/2027, 2027/2028, 2028/2029 A FAVORE DELLA COOPERATIVA SOCIALE ATYPICA ARL. P.IVA 06078850010
INDIZIONE, AFFIDAMENTO, IMPEGNO DI SPESA € 57.960,00 IVA 5% INCLUSA CIG: BC13EB34D7

Premesso che:

- il servizio di mediazione linguistica interculturale per il triennio 2026-2029 si inserisce nel quadro del Piano di Azione Nazionale per l'Attuazione della Garanzia Infanzia (PANGI), finalizzato al contrasto della povertà minorile e dell'esclusione sociale;
- in ambito scolastico, il servizio assume un ruolo strategico nel processo di integrazione e inclusione degli allievi di recente immigrazione e delle loro famiglie, favorendo il dialogo interculturale e la reciproca conoscenza tra istituzioni scolastiche, docenti, famiglie e allievi;
- la mediatrice e/o il mediatore svolgono una funzione di raccordo tra famiglia e istituzioni, particolarmente rilevante nei momenti salienti della relazione scolastica, quali iscrizione, accoglienza, ambientamento e consegna delle schede di valutazione.

Pertanto, per le ragioni sopra espresse, è necessario provvedere all'acquisto del servizio in oggetto al fine di garantire continuità al supporto delle famiglie per le quali la barriera linguistica può aggravare condizioni di fragilità preesistenti.

Dato atto che l'articolo 8, comma 4 del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 730/2024, esecutiva dal 29 dicembre 2024, attribuisce al Servizio scrivente la competenza per la negoziazione relativa al gruppo merceologico oggetto del presente provvedimento.

Considerato che i servizi in oggetto non sono reperibili nelle Convenzioni Consip attive ma, a seguito di verifica sul sito www.acquistinretepa.it, sono presenti sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione nel Bando “SERVIZI” categoria merceologica “SERVIZI” categoria merceologica “Servizi Sociali Vari” - CPV 98113000-8;

Trattandosi di servizio di natura intellettuale, si dà atto che non trova applicazione l'obbligo di indicazione del CCNL e dei costi della manodopera ai sensi dell'art. 11 e dell'art. 108, comma 9, del D.Lgs. 36/2023.

Ritenuto opportuno:

- procedere contestualmente all'indizione ed all'approvazione dell'affidamento diretto mediante trattativa diretta MEPA n. 6338034 a favore della Coop. Sociale ATYPICA ARL. sita in Via Torino 9/6, 10093 Collegno (To) - P.IVA/ CF 06078850010, in quanto la proposta economica è risultata adeguata e congrua rispetto ai prezzi di mercato e che l'operatore vanta una comprovata esperienza nel settore della mediazione interculturale presso enti pubblici, garantendo il principio di risultato;
- acquisire il relativo CIG: BC13EB34D7.

Dato atto inoltre che:

- l'operatore economico risulta in possesso di idonee e documentate esperienze pregresse evincibili da apposita documentazione conservata agli atti del Servizio ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii.;
- le modalità di affidamento e le condizioni di esecuzione del servizio sono contenute nel documento “Condizioni particolari di servizio” e relativi “Allegati”, che si approvano con il presente provvedimento (allegati n .1 - modello di autodichiarazione, 2 - capitolato tecnico, 3 - DUVRI, 4 - dichiarazione di ottemperanza, 5 - certificato verifica di conformità/regolare esecuzione, 6 - Informativa privacy, 7 - dettaglio economico);
- l'avvio del procedimento di affidamento non vincola la Civica Amministrazione alla conclusione del medesimo e alla stipulazione del contratto, essendo entrambe subordinate alla effettiva disponibilità di risorse economiche adeguate;
- la proposta economica pervenuta dall'operatore, agli atti del Servizio scrivente, ammonta ad € 55.200,00 oltre ad € 2.760,00 per IVA al 5%, per una spesa complessiva di € 57.960,00;
- l'operatore economico ha accettato l'impegno all'osservanza sia del Patto di Integrità della Città di Torino, di cui all'allegato 1.1 al Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411, sia del Codice di Comportamento della Città;
- l'esigibilità delle obbligazioni, riferite all'impegno di spesa degli anni 2026, 2027, 2028, 2029 avverrà entro il 31 dicembre di ciascun anno. Ciascun esercizio troverà capienza negli stanziamenti del Bilancio di previsione 26-28 e nei bilanci successivi;
- rilevato, preliminarmente, che le prestazioni previste non rivestono un interesse transfrontaliero certo, secondo quanto previsto dall'articolo 48, comma 2, del Decreto Legislativo 36/2023;
- non risulta necessario verificare che l'affidatario risulti iscritto nell'elenco dei fornitori, prestatori di servizi e esecutori di lavori non soggetti a tentativo di infiltrazione mafiosa (cd. White list) dal momento che il presente affidamento non rientra in una delle attività considerate a maggior rischio di infiltrazione mafiosa, di cui al comma 53 dell'art.1 della legge 190/2012;
- ai sensi dell'art. 53, comma 1 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. non è stata richiesta la garanzia provvisoria in considerazione del contenuto valore economico del servizio affidato.

Si dà atto che l'affidamento in capo all'operatore economico individuato avviene nel pieno rispetto del principio di rotazione di cui all'art. 49 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii.

Si dà atto altresì che, ai sensi dell'art. 55, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii. non si applica il termine dilatorio previsto dall'art. 18, comma 3, lett. d), perché trattasi di affidamento di contratti di importo inferiore alla soglia di rilevanza europea.

I controlli sull'affidatario avverranno nei modi ed ai sensi dell'art. 52, comma 1, del D.Lgs. 36/2023, successivamente si procederà alla stipula del contratto nei modi di cui all'art. 18 del citato Decreto.

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al D.Lgs. 118/2011, così come integrati e corretti con il D.Lgs. 126/2014 e dell'art. 183 comma 6 del D.Lg 267/2000.

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione "Amministrazione Trasparente".

Visto l'art. 192 del TUEL che prescrive l'adozione di preventiva determinazione a contrattare, indicante il fine che con il contratto si intende perseguire, l'oggetto del contratto, la sua forma e le clausole ritenute essenziali, le modalità di scelta del contraente ammesse dalle disposizioni vigenti in materia di contratti delle amministrazioni dello Stato e le ragioni che ne sono alla base;

Si attesta che, con la sottoscrizione del presente atto, il Dirigente proponente nonché RUP ha dichiarato, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiarie e l'insussistenza di cause di conflitto di interesse anche potenziale, di cui al punto 3 della circolare del 31 ottobre 2023 - prot. 667;

Visto il provvedimento del Sindaco giusta nota prot. n. 42 dell'08.01.2025 di conferimento dell'incarico dirigenziale allo Scrivente relativamente al Servizio Giovani e Diritto allo Studio e Città Universitaria.

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visti gli artt. 182, 183 e 191 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.;
- Visto l'art. 3 del D. Lgs 118/2011 e s.m.i.;
- Richiamato il principio contabile della gestione finanziaria di cui all'allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.;
- Visto il vigente Regolamento comunale di contabilità armonizzata;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;

DETERMINA

- di affidare, per le motivazioni espresse in narrativa, il servizio di mediazione linguistica interculturale presso i Circoli Didattici Comunali, le scuole dell'infanzia e le Istituzioni Scolastiche statali del primo ciclo dell'obbligo della Città Di Torino per gli anni scolastici 2026/2027, 2027/2028, 2028/2029 mediante mercato elettronico MEPA, ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3, del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii. e dell'art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e ss.mm.ii. e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii., attraverso lo

strumento della Trattativa Diretta, alla Coop. Sociale ATYPICA ARL. sita in Via Torino 9/6 a Collegno (To) - P.IVA/ CF 06078850010 per un importo complessivo di € 55.200,00 oltre ad € 2.760,00 per IVA al 5%, per una spesa complessiva di € 57.960,00, imputando la stessa come da dettaglio economico finanziario;

- di attestare che il servizio oggetto dell'affidamento rientra nelle competenze d'acquisto attribuite dall'articolo 8, comma 4 del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411 approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 730/2024, esecutiva dal 29 dicembre 2024;
- di attestare che il servizio non è reperibile nelle Convenzioni Consip attive, ma è presente sul MEPA - Bando: "SERVIZI" - Categoria: "SERVIZI" categoria merceologica "Servizi Sociali Vari" - CPV 98113000-8;
- di dare atto del rispetto del principio di rotazione ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii.;
- di dare atto dell'insussistenza di un interesse transfrontaliero certo ex art. 48, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii. per l'entità dell'importo di affidamento e le caratteristiche del servizio;
- di dare atto che il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico;
- di attestare che, ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii., ai fini della procedura di revisione dei prezzi, verranno applicati gli indici inseriti nelle condizioni particolari di servizio;
- di dare atto che l'operatore economico ha dichiarato di non trovarsi in alcuna delle circostanze previste dagli art. 94 e ss. del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii.;
- di dare atto che è stata acquisita la dichiarazione dell'operatore economico del rispetto della clausola di pantouflage o revolving doors in attuazione dell'art. 53, comma 16-ter del D.Lgs. 165/2001 e ss.mm.ii.;
- di dare atto che l'operatore economico ha dichiarato di essere in regola con il versamento contributivo e assicurativo;
- di dare atto che, ai sensi dell'art. 55, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii., al presente affidamento non si applica il termine dilatorio di cui all'art. 18, comma 3 lett. d) del citato decreto, trattandosi di affidamento di contratti di importo inferiore alla soglia di rilevanza europea;
- di autorizzare la stipula del contratto nei modi di cui all'art. 18 del citato Decreto a favore della Coop. Sociale ATYPICA ARL. sita in Via Torino 9/6 a Collegno (To) - P.IVA/ CF 06078850010;
- di dare atto che il Responsabile Unico del Progetto è il Dirigente del Servizio Giovani e Diritto allo Studio e Città Universitaria;
- di dare atto che l'esigibilità delle obbligazioni riferite agli impegni di spesa come da dettaglio economico finanziario avverranno entro il 31 dicembre dei relativi anni di Bilancio;

- di dare atto che, per quanto riguarda le transazioni relative ai pagamenti che verranno effettuati a favore della ditta affidataria verranno rispettate le disposizioni dell'art. 3 della Legge 136/2010 e ss.mm.ii. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;
- di attestare che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole;
- di dichiarare, ai sensi dell'art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale in capo al sottoscritto;

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione Trasparente".

Dettaglio economico-finanziario

Nel rispetto dell'all'art. 183, comma 6, del T.U.E.L. e ai sensi del Principio Contabile 5.1 (in quanto il contratto ha ad oggetto una prestazione di durata pluriennale), si impegna la spesa di **€ 57.960,00** (IVA 5% inclusa) con la seguente imputazione:

Importo	Anno Bilancio	Missione	Programma	TITOLO	Macro Aggregato	Capitolo (Articolo)	Servizio (Responsabile)	Scadenza (obbligazione)
7.728,00	2026	12	01	1	03	08881000300 2	007	31/12/2026
19.320,00	2027	12	01	1	03	08881000300 2	007	31/12/2027
19.320,00	2028	12	01	1	03	08881000300 2	007	31/12/2028
11.592,00	2029	12	01	1	03	08881000300 2	007	31/12/2029
Descrizione capitolo e articolo		LEGGE 285/97 - PROGETTI LEGGE 285/97 - PRESTAZIONI DI SERVIZI - SERVIZI DIVERSI - settore 007						
Conto Finanziario n°		Descrizione Conto Finanziario						
U.1.03.02.99.999		Altri servizi diversi n.a.c.						

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Giovanni Mazzolotti